

**Švédsko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Projektstöd till projektchef mark**

OJ S 126/2024 01/07/2024

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby****1. Kupujúci**

---

**1.1. Kupujúci**

Úradný názov: Tekniska Verken i Kiruna Aktiebolag

E-mail: [lars.kemi@tvab.kiruna.se](mailto:lars.kemi@tvab.kiruna.se)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Regionálny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

**2. Postup**

---

**2.1. Postup**

Názov: Projektstöd till projektchef mark

Opis: Upphandlingen avser ramavtal för Konsulttjänster projektstöd till projektchef för samhällsomvandlingen gällande mark, anläggning, infrastruktur samt gata och VA.

Identifikátor postupu: 3ebdf7d5-4b5e-44bc-b9d5-fee6ee1b39af

Interný identifikátor: 2024-068

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

**2.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71310000 Poradenský inžiniering a stavebné služby, 71530000

Stavebné poradenské služby

**2.1.2. Miesto plnenia**

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Krajina: Švédsko

Doplňujúce informácie: Kiruna kommun

**2.1.3. Hodnota**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 8 000 000,00 SEK

**2.1.4. Všeobecné informácie**

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

**2.1.6. Dôvody na vylúčenie**

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Befinner sig den ekonomiska aktören i en situation motsvarande konkurs till följd av ett liknande förfarande enligt nationella lagar och förordningar?

Konkurz: Har den ekonomiska aktören gått i konkurs?

Korupcia: Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess

förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i

eller kontrollera dessa, fällts för korruption genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 3 i konventionen om kamp mot korruption som tjänstemän i Europeiska gemenskaperna eller Europeiska unionens medlemsstater är delaktiga i (EUT C 195, 25.6.1997, s. 1) respektive artikel 2.1 i rådets rambeslut 2003/568/RIF av den 22 juli 2003 om kampen mot korruption inom den privata sektorn (EUT L 192, 31.7.2003, s. 54). Detta skäl för utslutning omfattar även korruption enligt definition i den nationella lagstiftningen för den upphandlande myndigheten (den upphandlande enheten) eller den ekonomiska aktören. Účasť v zločineckej organizácii: Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för deltagande i någon kriminell organisation genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 2 i rådets rambeslut 2008/841/RIF av den 24 oktober 2008 om kampen mot organiserad brottslighet (EUT L 300, 11.11.2008, s. 42).

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Har den ekonomiska aktören ingått överenskommelser med andra ekonomiska aktörer som syftar till att snedvrída konkurrensen?

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för penningtvätt eller finansiering av terrorism genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG av den 26 oktober 2005 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism (EUT L 309, 25.11.2005, s. 15).

Podvod: Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för bedrägeri genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt innebörden i artikel 1 i konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT C 316, 27.11.1995, s. 48).

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för barnarbete eller andra former av människohandel genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/36/EU av den 5 april 2011 om förebyggande och bekämpande av människohandel, om skydd av dess offer och om ersättande av rådets rambeslut 2002/629/RIF (EUT L 101, 15.4.2011, s. 1).

Platobná neschopnosť: Är den ekonomiska aktören föremål för insolvens- eller likvidationsförfarande?

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Har den ekonomiska aktören, såvitt denne känner till, åsidosatt sina skyldigheter enligt arbetsrätten? Enligt vad som avses vad gäller syftet med denna upphandling i nationell lagstiftning, i meddelandet, i upphandlingsdokumenten eller i artikel 18.2 i direktiv 2014/24/EU.

Aktívne spravované likvidátorm: Är den ekonomiska aktörens tillgångar föremål för tvångsförvaltning?

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, poskytnutie požadovaných dokumentov a získanie dôverných informácií o tomto postupe: Har den ekonomiska aktören befunnit sig i

någon av följande situationer: a) Denne har i allvarlig omfattning lämnat oriktiga uppgifter för kontroll av skäl för uteslutning eller urvalskriterier, b) har undanhållit sådan information, c) kan inte utan dröjsmål lämna de styrkande handlingar som den upphandlande myndigheten eller enheten kräver, och d) otillbörliga försök görs att påverka den upphandlande myndighetens eller enhetens beslutsprocess för att tillägna sig konfidentiell information som kan ge aktören otillbörliga fördelar i upphandlingsförfarandet eller så att av oaktsamhet vilseledande uppgifter lämnas som kan ha en väsentlig inverkan på beslut om uteslutning, urval eller tilldelning?

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Har den ekonomiska aktören kännedom om någon intressekonflikt, enligt vad som anges i nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten, till följd av sitt deltagande i upphandlingsförfarandet?

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Har den ekonomiska aktören eller ett företag med anknytning till denne bistått den upphandlande myndigheten eller enheten med rådgivning eller på annat sätt varit inblandad i förberedelserna av upphandlingsförfarandet?

Dopustenie sa závažného odborného pochybenia: Har den ekonomiska aktören gjort sig skyldig till allvarliga fel i yrkesutövningen? Se, där så är tillämpligt, definitioner i nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten.

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Har den ekonomiska aktören varit med om att ett tidigare offentligt kontrakt, ett tidigare kontrakt med en upphandlande enhet eller ett tidigare koncessionskontrakt sagts upp i förtid, eller att skadestånd eller jämförbara sanktioner krävts i samband med detta tidigare avtal?

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Har den ekonomiska aktören, såvitt denne känner till, åsidosatt sina skyldigheter enligt sociallagstiftningen? Enligt vad som avses vad gäller syftet med denna upphandling i nationell lagstiftning, i meddelandet, i upphandlingsdokumenten eller i artikel 18.2 i direktiv 2014/24/EU.

Platenie príspevkov na sociálne zabezpečenie: Har den ekonomiske aktören åsidosatt sina skyldigheter i fråga om betalning av sociala avgifter, i det land där denne är etablerad eller i den upphandlande myndighetens eller enhetens medlemsstat om det är ett annat land än etableringslandet?

Pozastavené podnikateľské činnosti: Har den ekonomiska aktören avbrutit sin näringsverksamhet?

Platba daní: Har den ekonomiske aktören åsidosatt sina skyldigheter i fråga om betalning av skatter, i det land där denne är etablerad eller i den upphandlande myndighetens eller enhetens medlemsstat om det är ett annat land än etableringslandet?

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för terrorbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artiklarna 1 och 3 i rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism (EGT L 164, 22.6.2002, s. 3). Denna grund för uteslutning omfattar även anstiftan av eller medhjälp till eller försök att begå brott i den mening som avses i artikel 4 i det rambeslutet.

---

## 5. Časť

### 5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Projektstöd till projektchef mark

Opis: Upphandlingen avser ramavtal för Konsulttjänster projektstöd till projektchef för samhällsomvandlingen gällande mark, anläggning, infrastruktur samt gata och VA.

Interný identifikátor: 2024-068

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71310000 Poradenský inžiniering a stavebné služby, 71530000

Stavebné poradenské služby

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Krajina: Švédsko

Doplňujúce informácie: Kiruna kommun

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 16/09/2024

Dátum konca trvania: 15/09/2028

#### 5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 8 000 000,00 SEK

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť: Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

#### 5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Názov: Ekonomisk och finansiell ställning

Opis: Anbudsgivare ska ha en stabil ekonomisk och finansiell ställning för att säkerställa genomförandet av aktuellt uppdrag. Anbudsgivarens finansiella och ekonomiska ställning kommer att bedömas efter Credit Safe rating. Krav lägst 60 enligt Creditsafe klassificering eller motsvarande riskklass hos annat kreditvärderingsinstitut. Till styrkande av ekonomisk ställning kan anbudsgivare även åberopa koncerngaranti eller moderbolagsgaranti. Beställaren kommer själv att göra kontroll av ovan via Credit Safe Nystartade företag kan inkomma med ett ändamålsenligt intyg från bank eller verifiera sin ekonomiska ställning på annat sätt.

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Použitie tohto kritéria: Nepoužité

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Názov: Krav på teknisk och yrkesmässig kapacitet

Opis: Anbudsgivaren ska i sitt anbud redovisa att de förfogar över en organisation med den tekniska och yrkesmässiga kompetens som erfordras för att genomföra uppdraget. Den

offererade konsulten ska uppfylla ställda krav i bilaga 1. Tjänstebeskrivning och kravspecifikation.

Použitie tohto kritéria: Použité

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 12/08/2024 22:00:00 (UTC)

Adresa súťažných podkladov: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=25034>

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=25034&GoTo=Tender>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: švédčina

Elektronický katalóg: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 23/08/2024 21:59:59 (UTC)

Lehota, dokedy ponuka musí zostať platná: 84 Dni

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 25/08/2024 22:00:00 (UTC)

Miesto: Kiruna

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

#### 5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda: Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Informácie o dynamickom nákupnom systéme: Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

#### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Förvaltningsrätten i Luleå

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Tekniska Verken i Kiruna Aktiebolag

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Tekniska Verken i Kiruna Aktiebolag

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Tekniska Verken i Kiruna Aktiebolag

Registračné číslo: 5562043439

Oddelenie: Upphandlingsenheten

Mesto: KIRUNA

PSČ: 98185

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Krajina: Švédsko

Kontaktné miesto: Lars Kemi

E-mail: [lars.kemi@tvab.kiruna.se](mailto:lars.kemi@tvab.kiruna.se)

Telefón: 0980-70723

Internetová adresa: <https://www.tekniskaverkenikiruna.se>

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

**8.1. ORG-0002**

Úradný názov: Förvaltningsrätten i Luleå

Registračné číslo: 202100-2742

Poštová adresa: Box 849

Mesto: Luleå

PSC: 971 26

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Krajina: Švédsko

E-mail: [forvaltningsrattenilulea@dom.se](mailto:forvaltningsrattenilulea@dom.se)

Telefón: 0920-29 54 90

Internetová adresa: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-lulea/>

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: b467db0c-c68a-40b4-b95a-21f1e4d96840 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia:

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 28/06/2024 08:25:41 (UTC)

Dátum odoslania oznámenia (eSender): 28/06/2024 08:25:46 (UTC)

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: švédčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 388859-2024

Číslo vydania série S úradného vestníka: 126/2024

Dátum uverejnenia: 01/07/2024